

# CLIMATISEUR SPLIT

## MANUEL D'UTILISATION



Ce manuel d'utilisation contient des informations et conseils importants à respecter pour une utilisation optimale du climatiseur. Merci de votre coopération.



## TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....	1
DÉTAIL DES PIÈCES.....	4
INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	6
INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32.....	7
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION .....	14
INSTALLATION UNITÉ INTÉRIEURE .....	15
INSTALLATION UNITÉ EXTÉRIEURE .....	20
TEST .....	24
MAINTENANCE .....	25
DÉPANNAGE .....	27

\* En raison de l'amélioration constante du produit, certaines images et informations peuvent varier entre la notice et le produit final. Veuillez consulter le fabricant pour plus de détails.

\* La forme et la position des boutons et voyants peuvent varier en fonction du modèle.

Leurs fonctions restent les mêmes.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

## RÈGLES ET CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR

1. Veuillez lire ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Durant l'installation des unités intérieures et extérieures, l'accès à l'espace de travail devrait être interdit aux enfants pour éviter tout risque d'accident.
3. Vérifiez que la base de l'unité extérieure est correctement fixée.
4. Vérifiez que l'air ne peut pas pénétrer dans le système réfrigérant et vérifiez tout risque de fuite de réfrigérant après déplacement du climatiseur.
5. Veuillez procéder à un cycle de test et enregistrer les données après avoir installé le climatiseur.
6. Veuillez protéger l'unité intérieure avec un fusible adapté au courant d'entrée maximum ou avec un autre système de protection contre les surcharges électriques.
7. Vérifiez que le courant principal correspond aux indications sur le produit. Vérifiez que l'interrupteur/la prise sont propres. Insérez correctement la fiche dans la prise afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dus à un mauvais contact.
8. Vérifiez que la prise est adaptée à la fiche ou changez de prise.
9. L'appareil doit pouvoir être déconnecté du circuit électrique par un système de séparation dans tous les pôles concernés par les surcharges électriques ; ces moyens doivent être incorporés au système électrique de base en accord avec la réglementation électrique.
10. Le climatiseur doit être installé par un professionnel ou une personne qualifiée.
11. Ne pas installer l'appareil à proximité (50 cm) de substances inflammables (alcool, etc.) ou de contenant pressurisé (ex : aérosols).
12. Si l'appareil est utilisé dans un endroit sans possibilité de ventilation, veuillez prendre des précautions pour éviter toute fuite de réfrigérant qui pourrait créer un risque d'incendie.
13. Les emballages sont recyclables et doivent être jetés dans la poubelle de tri adéquate. Lorsque l'appareil arrivera en fin de vie, veuillez vous en débarrasser dans un centre de collecte dédié à ce type de déchets.
14. Veuillez toujours utiliser l'appareil comme indiqué dans ce manuel. Ces instructions ne couvrent pas toutes les situations possibles. Veuillez donc faire preuve de bon sens et de prudence dans l'installation, l'utilisation et la maintenance de cet appareil ou tout autre appareil électrique.
15. L'appareil doit être installé en accord avec la réglementation nationale.
16. Avant d'accéder aux terminaux, tous les circuits électriques doivent être déconnectés de la prise.
17. L'appareil doit être installé selon la réglementation électrique nationale.
18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que des personnes sans expérience ou connaissance si celles-ci ont préalablement reçu une formation sur l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et si elles comprennent les dangers éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

## RÈGLES ET CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR

19. Si vous avez un doute sur l'installation, contactez un technicien spécialisé pour la réaliser.
20. Le nettoyage et la maintenance doivent être effectués par un technicien spécialisé. Toujours débrancher le climatiseur avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance.
21. Ne pas débrancher l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation sous risque de créer une étincelle et un incendie, etc.
22. Cet appareil a été conçu pour climatiser l'air ambiant et ne doit pas être utilisé à d'autres fins telles que sécher des vêtements, refroidir de la nourriture, etc.
23. Toujours utiliser l'appareil avec le filtre à air. L'utilisation du climatiseur sans filtre à air entraînerait une accumulation de poussière ou de particules à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait causer des pannes.
24. L'utilisateur est responsable et doit s'assurer que l'installation est effectuée par un technicien spécialisé qui vérifiera que l'appareil est bien relié à la terre en accord avec la réglementation et qu'il dispose d'un disjoncteur magnéto-thermique.
25. Les piles de la télécommande doivent être recyclées. Veuillez jeter les piles usagées dans les points de collecte prévus à cet effet.
26. Ne jamais s'exposer de façon prolongée au courant d'air froid. L'exposition prolongée à l'air froid peut être dangereux pour la santé. Attention particulièrement aux pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
27. Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, coupez immédiatement le courant et contactez le centre d'aide.
28. L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
29. Veuillez faire appel au fabricant pour réparer l'appareil. Une réparation défectueuse peut entraîner un risque d'électrocution, etc.
30. Désactivez le mouvement automatique des volets si vous prévoyez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période. Le courant d'air doit être ajusté.
31. Les volets doivent être dirigés vers le bas en mode Chaud et vers le haut en mode Froid.
32. Veuillez débrancher la prise de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période et avant toute opération de nettoyage ou maintenance.
33. Sélectionner la bonne température peut permettre d'éviter d'abimer l'appareil.

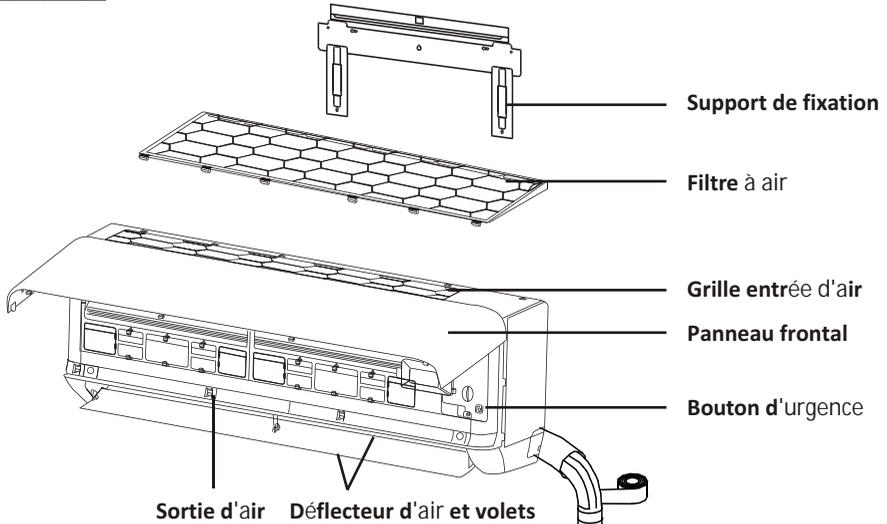
# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

## RÈGLES DE SÉCURITÉ ET INTERDITS

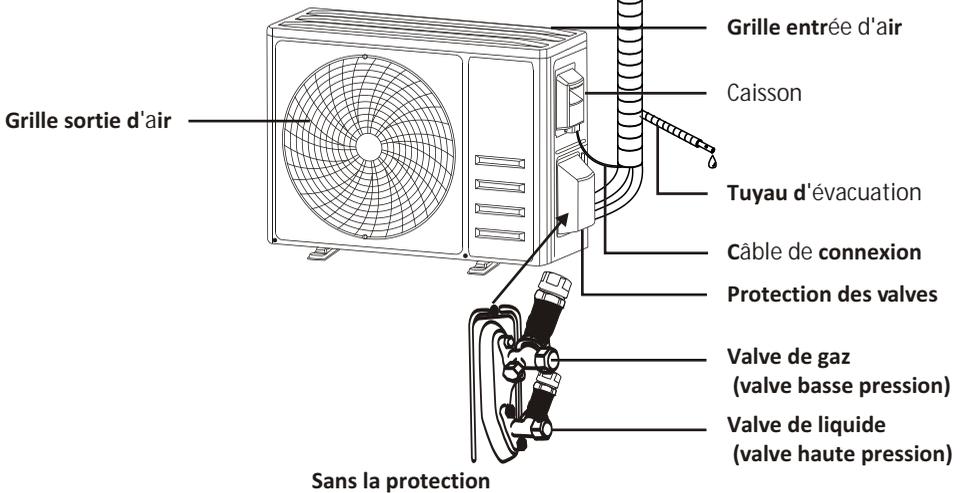
1. Ne pas tordre, tirer ou comprimer le cordon d'alimentation pour éviter de l'abîmer. Un cordon abîmé peut entraîner une électrocution ou un incendie. Seul un technicien spécialisé est habilité à remplacer un cordon électrique.
2. Ne pas utiliser de rallonge ou de multiprise.
3. Ne pas toucher l'appareil en étant pieds nus ou mouillé.
4. Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air des unités intérieure et extérieure. Cela pourrait entraîner une réduction des performances du climatiseur et d'éventuelles pannes.
5. Ne jamais modifier les caractéristiques du climatiseur.
6. Ne pas installer l'appareil dans un environnement pouvant contenir du gaz, du pétrole ou du soufre ou près d'une source de chaleur.
7. Ne pas monter sur l'appareil ou placer des objets lourds ou chauds dessus.
8. Ne pas laisser de fenêtre ou porte ouvertes trop longtemps lorsque le climatiseur est en marche.
9. Ne pas diriger le courant d'air sur des plantes ou des animaux, ce qui pourrait avoir un effet négatif sur eux.
10. Tenir le climatiseur éloigné de l'eau pour éviter d'endommager l'isolation électrique et ainsi tout risque d'électrocution.
11. Ne pas monter sur l'unité extérieure ou placer des objets dessus.
12. Ne pas insérer de bâton ou d'objets similaires dans l'appareil. Risque de blessure.
13. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ses techniciens ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

# DÉTAIL DES PIÈCES

## Unité intérieure



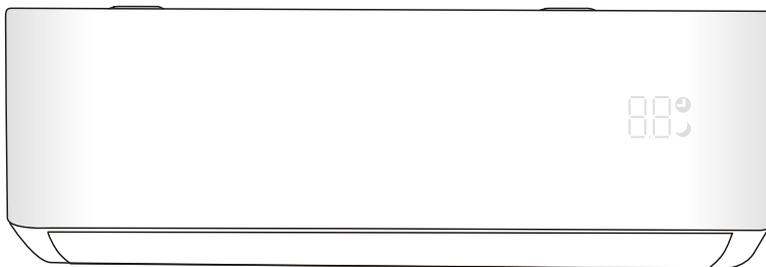
## Unité extérieure



**Note :** Ce schéma peut différer du produit réel. Voir le produit pour référence.

## DÉTAIL DES PIÈCES

### Affichage intérieur



No.	LED	Function
1		Indicateur de Minuterie, température et codes d'erreur
2		S'allume lorsque la Minuterie est enclenchée
3		Mode Nuit



La forme et position des boutons et voyants peuvent varier selon le modèle, mais leurs fonctions restent les mêmes.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ⚠ Tenter d'utiliser le climatiseur au-delà des températures conseillées peut enclencher la protection de l'appareil empêchant celui-ci de fonctionner. Veuillez utiliser le climatiseur en respectant les températures ci-dessous.

**Climatiseur réversible :**

MODE	Chaud	Froid	Déshumidification
Température ambiante	0°C~30°C	17°C~32°C	
Température extérieure	-20°C~30°C	-15°C~53°C	

Une fois l'appareil branché, si vous relancez le climatiseur après l'arrêt ou changez de mode en cours d'opération, la protection du climatiseur se mettra en route. Le compresseur sera alors relancé au bout de 3 minutes.

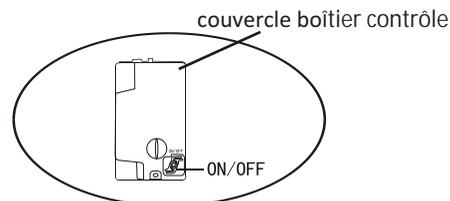
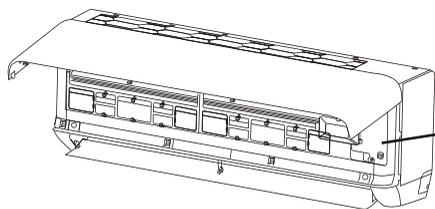
- ⚠ **Caractéristiques du mode Chaud (modèles avec pompe à chaleur) Préchauffage :**  
Lorsque le mode Chaud est enclenché, l'unité intérieure va préchauffer pendant 2-5 minutes, après quoi le climatiseur commencera à chauffer l'air.

**Dégivrage :**

En mode Chaud, lorsque l'unité extérieure a gelé, le climatiseur lancera automatiquement le dégivrage pour améliorer la capacité de chauffe. Durant le dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur cessent de fonctionner. Le climatiseur reprendra le chauffage automatiquement après le dégivrage.

- ⚠ **Bouton d'urgence :**  
Ouvrez le panneau frontal et repérez le bouton d'urgence en cas de panne de la télécommande. (Appuyez sur le bouton d'urgence avec des gants ou une protection contre la chaleur.)

Statut actuel	Opération	Réponse	Passé en mode
Standby	Appuyez sur le bouton d'urgence 1 fois	Un bip rapide	Mode Froid
Standby (Pour pompe à chaleur)	Appuyez sur le bouton d'urgence 2 fois en 3 sec	Deux bips rapides	Mode Chaud
En marche	Appuyez sur le bouton d'urgence 1 fois	Bip continu	S'éteint



(ouvrir le panneau de l'unité intérieure)

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32

1. Veuillez consulter ce manuel pour connaître l'espace nécessaire à une installation conforme de l'appareil, notamment les distances minimum à respecter avec d'autres structures.
2. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce de plus de 4m<sup>2</sup>.
3. Utilisez le minimum de tuyaux possible.
4. Les tuyaux doivent être protégés et ne doivent pas se trouver dans un espace non-ventilé si celui-ci est inférieur à 4m<sup>2</sup>.
5. Veuillez respecter les normes en matière de gaz.
6. Les connexions mécaniques doivent rester accessibles pour les opérations de maintenance.
7. Veuillez suivre les instructions de ce manuel pour manipuler, installer, nettoyer, entretenir et recycler le réfrigérant.
8. Vérifiez que les différentes ventilations ne sont pas obstruées.
9. Info : L'entretien doit être effectué en suivant les recommandations du fabricant.
10. Attention : L'appareil doit être stocké dans un espace bien ventilé et d'une superficie suffisante correspondant au minimum pour utiliser l'appareil.
11. **Attention** : L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme permanente (par exemple une chaudière ou autre) ni source d'étincelle (par exemple un chauffage électrique).
12. L'appareil doit être stocké de façon à éviter tout dommage mécanique.
13. Toute personne intervenant sur le circuit réfrigérant doit posséder un certificat valide et à jour décerné par une autorité du secteur de l'industrie reconnaissant les compétences à manipuler le gaz réfrigérant, en accord avec la réglementation. L'entretien doit être effectué en accord avec les recommandations du fabricant. Toute autre opération de maintenance ou de réparation nécessitant l'intervention de personnes qualifiées doit être effectuée sous la supervision de la personne formée à l'utilisation du gaz réfrigérant inflammable.
14. Toute procédure impliquant un risque de sécurité doit être effectuée par des personnes qualifiées.
15. **Attention** :
  - \* Ne pas tenter d'accélérer le dégivrage ou le nettoyage au-delà des recommandations du fabricant.
  - \* Ne pas percer ou brûler.
  - \* Le gaz réfrigérant peut être inodore.



Attention :  
Risque d'incendie



Instructions d'utilisation



Lire le manuel technique

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32

## 16. Informations sur l'entretien

### 1) Vérifier l'espace

Avant de commencer à travailler sur un système contenant du gaz réfrigérant inflammable, il est nécessaire d'effectuer des contrôles de sécurité afin de minimiser le risque d'incendie. Pour toute réparation d'un système réfrigérant, les précautions doivent être suivies avant d'intervenir sur le système.

### 2) Procédure

Le travail doit être effectué en suivant une procédure contrôlée pour minimiser le risque de gaz inflammable présent dans l'air ambiant.

### 3) Espace de travail général

Chaque ouvrier de maintenance et personne travaillant à proximité doit être informée de la nature de l'opération. Évitez de travailler dans un espace clos. L'espace d'intervention devrait être isolé. Assurez-vous de travailler dans des conditions sûres en vérifiant les matières inflammables.

### 4) Vérifier la présence de gaz réfrigérant

La présence de gaz réfrigérant doit être contrôlée avec un détecteur adéquat avant de commencer à travailler pour que le technicien soit au fait d'une potentielle atmosphère inflammable. Vérifiez que l'équipement de détection de fuite peut être utilisé en présence de gaz réfrigérant, par exemple qu'il soit anti-étincelle, étanche et sûr.

### 5) Présence d'un extincteur

Si une opération effectuée sur l'équipement réfrigérant ou tout élément associé induit de la chaleur, un extincteur doit être disponible à portée de main. Un extincteur à base de poudre sèche ou de CO<sup>2</sup> doit être disponible à proximité de la zone de charge.

### 6) Pas de source d'incendie

Toute personne effectuant un travail lié au système réfrigérant qui implique d'exposer un conduit doit s'abstenir d'utiliser une source potentielle d'incendie ou d'explosion. Tout élément ou activité source potentielle d'incendie (ex : fumer une cigarette) doit être tenu à distance du site où a lieu l'installation, la réparation ou le démontage, étapes durant lesquelles du gaz peut être répandu dans l'air. Avant de débiter toute opération, vérifiez l'espace de travail et l'absence de risque d'incendie. Un panneau interdit de fumer doit être installé.

### 7) Espace ventilé

Vérifiez que l'espace est suffisamment ventilé avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer une opération créant de la chaleur. Une ventilation continue doit être assurée pendant la période d'intervention.

La ventilation doit permettre une dispersion efficace de tout gaz réfrigérant potentiellement libéré, de préférence en le dirigeant vers l'extérieur.

### 8) Vérification de l'équipement réfrigérant

Lorsque des composants électriques sont remplacés, veuillez utiliser des composants respectant les caractéristiques requises. Les instructions du fabricant sur l'entretien et la maintenance doivent être appliquées en toutes circonstances.

En cas de doute, contactez le département technique du fabricant.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32

Les vérifications suivantes doivent être effectuées pour toute installation utilisant un gaz réfrigérant inflammable :

- La charge doit correspondre aux dimensions de la pièce où le système réfrigérant est installé.
- La ventilation et les volets fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- Si un circuit réfrigérant secondaire est utilisé, celui-ci doit être vérifié pour contrôler la présence de réfrigérant.
- Les indications écrites sur les équipements sont toujours visibles et lisibles. Les indications illisibles doivent être rectifiées.
- Les conduits ou composants réfrigérants sont installés de façon à ne pas être exposés à des substances entraînant la corrosion, sauf si ces composants sont faits à partir de matériaux résistants à la corrosion ou suffisamment protégés contre la corrosion.

### 9) Vérifications électriques

Toute opération de réparation ou maintenance sur des composants électriques doit être précédée de vérification de sécurité et de procédures d'inspection des composants. Si un défaut compromettant la sécurité est révélé, aucun appareil électrique ne pourra être branché au circuit avant que le problème ne soit réglé. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement et que l'opération ne peut attendre, une solution temporaire adaptée sera mise en place. Veuillez en informer le propriétaire de l'équipement et toutes les parties concernées.

Les vérifications de sécurité incluent :

- Décharge des condensateurs : à effectuer de manière sécurisée pour éviter toute étincelle.
- Aucun composant ou câble électrique nu et exposé lors de la recharge, de la récupération ou de la purge du système.
- L'appareil est en permanence relié à la terre.

### 17. Réparations des composants étanches

- 1) Lors de la réparation de composants étanches, les appareils électriques doivent être déconnectés de l'équipement concerné avant de retirer tout élément ou fermeture étanche, etc. Si l'utilisation d'un appareil électrique est absolument nécessaire durant l'intervention, un système continu de détection de fuite devra être placé au point le plus critique pour alerter en cas de fuite.
- 2) Une attention particulière sera portée aux éléments suivants pour s'assurer que le travail sur les composants électriques n'a en rien altéré les protections externes. Cela comprend les câbles, un nombre excessif de connexions, des terminaux ne respectant pas les normes d'origine, un problème d'étanchéité, un serre-câble inadapté, etc. Vérifiez que l'appareil est monté de façon sécurisée. Vérifiez que l'étanchéité n'est pas compromise, permettant ainsi la dispersion de gaz inflammable dans l'air. Les composants de remplacement doivent respecter les spécificités du fabricant.

**NOTE :** L'utilisation de joint d'étanchéité en silicone peut rendre certains équipements de détection de fuite moins efficaces. Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant d'être manipulés.

### 18. Réparation de composants intrinsèquement sûrs

Ne pas appliquer de charges inductives permanentes ou de capacités électriques au circuit avant de vérifier que la tension admissible pour cet équipement n'est pas dépassée.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls qui peuvent être manipulés en présence de gaz inflammable dans l'air. Le dispositif de test devra être correctement calibré. Ne remplacez les composants que par des éléments validés par le fabricant. L'utilisation d'autres éléments pourrait entraîner un risque d'incendie dû à une fuite de gaz.

### 19. Câbles

Vérifier que les câbles ne sont pas exposés à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des angles tranchants ou tout autre environnement défavorable. Ces vérifications doivent prendre en compte l'usure causée par les vibrations continues provenant des compresseurs et ventilateurs.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32

## 20. Détection de réfrigérant inflammable

Ne jamais utiliser de source potentielle d'incendie pour rechercher ou détecter une fuite de gaz réfrigérant. Ne pas utiliser de torche haloïde (ou tout autre détecteur muni d'une flamme nue).

## 21. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes comprenant du gaz réfrigérant inflammable.

Les détecteurs de fuite électroniques peuvent être utilisés pour détecter le gaz réfrigérant inflammable, mais la sensibilité peut être inadaptée ou nécessiter un recalibrage. (Les équipements de détection doivent être calibrés dans un espace exempt de réfrigérant). Vérifiez que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être calibré sur le pourcentage de LIL du réfrigérant et le type de réfrigérant utilisé ; le pourcentage de gaz approprié (25 %) doit être confirmé. Les liquides de détection de fuite peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais les détergents contenant du chlore doivent être évités, le chlore pouvant réagir avec le réfrigérant et corroder les conduits en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant est découverte et qu'elle nécessite un travail de soudure, tout le réfrigérant doit être extrait du système ou isolé (au moyen de valves isolantes) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote hydrogéné (Oxygen Free Nitrogen) peut ensuite être injecté dans le système avant et pendant le travail de soudure.

## 22. Vider et purger

Lors d'une intervention dans le système réfrigérant, pour des réparations ou autre, veuillez suivre les procédures conventionnées. Cependant, il est recommandé de faire preuve de jugement en cas de risque d'incendie. Veuillez suivre la procédure suivante :

-- Retirer le réfrigérant

-- Purger le circuit avec un gaz inerte puis vider

-- Purger à nouveau avec un gaz inerte

-- Percer le circuit directement ou par une soudure.

Le réfrigérant doit être extrait et stocké dans un réservoir prévu à cet effet. Le système doit être entièrement parcouru par de l'azote hydrogéné pour sécuriser l'unité. Le procédé peut être répété plusieurs fois par sécurité. Ne pas utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour cette tâche. La procédure est la suivante : rompre le vide du système en injectant de l'azote hydrogéné jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis vider dans l'atmosphère et refaire le vide. Ce procédé doit être répété jusqu'à éliminer toute trace de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière dose d'azote hydrogéné est utilisée, le système doit être ramené au niveau de pression atmosphérique pour permettre une intervention.

Vérifiez que la sortie de la pompe à vide n'est proche d'aucune source d'incendie potentielle et qu'une ventilation est disponible.

## 23. Mise hors service

Avant d'entamer cette procédure, le technicien doit être parfaitement familiarisé avec l'équipement complet. Il est recommandé de récupérer tout le gaz réfrigérant en toute sécurité.

Avant de procéder à la mise hors service, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse pour la réutilisation du réfrigérant extrait. Assurez-vous de disposer de courant électrique avant de commencer.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION R32

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler le système du courant électrique.
- c) Avant de débiter la procédure, vérifiez les points suivants :
  - . Vous disposez du matériel adapté pour manier les bouteilles de réfrigérant.. Vous disposez du matériel de protection nécessaire et l'utilisez correctement.. La procédure de récupération est supervisée par une personne compétente.
  - . L'équipement et la bouteille de récupération sont conformes à la réglementation.
- d) Si possible, vider le système réfrigérant.
- e) Si le système ne peut être vidé, récupérer le réfrigérant de diverses parties du système.
- f) Vérifier que le réservoir est posé sur une balance avant de débiter la récupération.
- g) Lancer l'appareil de récupération en suivant les instructions d'utilisation du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles (ne pas dépasser 80 % de capacité de charge).
- i) Ne pas dépasser la pression de service maximum de la bouteille même un court instant.
- j) Lorsque les bouteilles sont correctement remplies et que le procédé est terminé, vérifier que les réservoirs et l'équipement sont rapidement évacués et vérifier que les valves des équipements sont bien fermées.
- k) Le gaz réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système réfrigérant avant d'avoir été nettoyé et contrôlé.

### 24. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son gaz réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Vérifiez que l'équipement possède une étiquette indiquant qu'il contient un gaz inflammable.

### 25. Récupération

Lorsque le réfrigérant est extrait d'un système, pour une opération de maintenance ou une mise hors service, il est recommandé de retirer tout le réfrigérant de manière sécurisée.

Lorsque le réfrigérant est transféré dans une bouteille, vérifiez que les réservoirs sont bien adaptés à cet usage. Assurez-vous de disposer d'un nombre suffisant de réservoirs pour tout le gaz. Tous les bouteilles utilisées sont dédiées à la récupération du gaz réfrigérant et doivent être étiquetées en fonction (ex : bouteille spéciale de récupération de réfrigérant).

Les bouteilles doivent être équipées de soupape de décompression et de valve d'arrêt qui fonctionnent. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de marche et accompagné d'instructions d'utilisation pour la récupération de tous les gaz réfrigérants concernés, dont les réfrigérants inflammables. Diverses balances calibrées doivent aussi être à disposition et en bon état de marche. Les tuyaux doivent être équipés d'embouts de déconnexion anti-fuite en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de marche, qu'elle a été bien entretenue et que tous les composants électriques associés sont isolés pour éviter tout risque d'incendie en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant. Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans les bouteilles prévues à cet effet avec une déclaration de transfert de gaz usés. Ne jamais mélanger les réfrigérants dans les réservoirs.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseurs doivent être retirés, vérifiez qu'ils ont été vidés correctement pour qu'il n'y ait aucune trace de gaz réfrigérant inflammable dans l'huile. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur au fournisseur. Seul le chauffage électrique du compresseur peut être utilisé pour accélérer ce processus. Une fois l'huile évacuée du système, elle doit être jetée en toute sécurité.

# PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION (R32)

## Informations importantes

1. Le climatiseur doit être installé par des professionnels et le manuel d'installation leur est destiné. Les spécificités d'installation suivent la réglementation de notre service après-vente.
2. Lors du remplissage du réfrigérant combustible, tout geste brusque peut entraîner de graves blessures corporelles ou des dégâts matériels.
3. Une fois l'installation terminée, une recherche de fuite doit être effectuée.
4. Une inspection de sécurité est nécessaire avant une réparation ou toute autre opération sur un climatiseur utilisant du gaz réfrigérant combustible afin de réduire les risques d'incendie.
5. Il est indispensable de suivre une procédure contrôlée pour utiliser l'appareil afin de réduire au maximum les risques liés au gaz inflammable ou aux vapeurs.
6. Voir ci-dessous (Tableaux GG.1 et GG.2) les quantités de réfrigérants requises en fonction des dimensions des pièces équipées d'un climatiseur.

## Charge maximum et surface minimum de la pièce

$$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times \text{LII}, \quad m_2 = (26 \text{ m}^3) \times \text{LII}, \quad m_3 = (130 \text{ m}^3) \times \text{LII}$$

LII = limite inférieure d'inflammabilité en  $\text{kg/m}^3$ , la LII du R32 est de  $0.038 \text{ kg/m}^3$ .

Pour les appareils dont la charge est :  $m_1 < M = m_2$  :

La charge maximum dans une pièce doit respecter le calcul suivant :

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LII})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La surface minimum de la pièce  $A_{\min}$  pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant  $M$  (kg) doit suivre ce calcul :  $A^{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LII})^{(5/4)} \times h_0))^2$

Tableau GG.1 - Charge maximum (kg)

Catégorie	LII ( $\text{kg/m}^3$ )	$h_0$ (m)	Surface de la pièce ( $\text{m}^2$ )						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tableau GG.2 - Surface minimum ( $\text{m}^2$ )

Catégorie	LII ( $\text{kg/m}^3$ )	$h_0$ (m)	Charge (M) (kg)						
			Surface minimum de la pièce ( $\text{m}^2$ )						
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

## Principes de sécurité

### 1. Sécurité sur le site



Flammes nues interdites



Ventilation obligatoire

### 2. Sécurité lors d'une intervention



Attention à l'électricité statique



Vêtements de protection et gants antistatiques obligatoires



Utilisation du téléphone portable interdite

## PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION (R32)

### 3. Sécurité lors de l'installation

- Détecteur de fuite de réfrigérant
- Emplacement d'installation adéquat



La photo à gauche est une représentation d'un détecteur de fuite de réfrigérant.

À noter :

1. Le site de l'installation doit être bien ventilé.
2. Sur les sites d'installation et de maintenance d'un climatiseur utilisant du réfrigérant R32, il est primordial d'éviter de fumer, d'effectuer des travaux de soudure ou d'utiliser une flamme nue, un four de séchage, ou tout autre source de chaleur dépassant 548 qui crée facilement des incendies.
3. Lors de l'installation du climatiseur, il est nécessaire de veiller aux mesures antistatiques telles que le port de vêtements/gants antistatiques.
4. Lors du choix de l'emplacement du climatiseur, veillez à ce que les entrées et sorties d'air des unités intérieure et extérieure ne soient pas obstruées par des obstacles ou proches de sources de chaleur ou dans un environnement inflammable/explosif.
5. Si une fuite de réfrigérant est détectée sur l'unité intérieure lors de l'installation, fermez les valves de l'unité extérieure et faites sortir toutes les personnes à l'extérieur jusqu'à ce que le réfrigérant se vide complètement en 15 minutes. Si l'appareil est endommagé, il doit être transporté sur un site de réparation ; il est interdit d'effectuer une soudure sur le tuyau de réfrigérant ou toute autre opération chez le client.
6. Sélectionnez un emplacement où la sortie et l'entrée d'air de l'unité intérieure seront au même niveau.
7. Évitez les emplacements à proximité d'autres appareils électriques, interrupteurs, prises ou autres meubles placés sur les côtés du climatiseur.

### Suggestion d'outils

Outil	Image	Outil	Image	Outil	Image
Clé standard		Coupe tube		Pompe à vide	
Clé anglaise/à molette		Tournevis (Cruciforme et plat)		Lunettes de sécurité	
Clé de serrage		Collecteur (Manifold) et jauges		Gants de travail	
Clé hexagonale/Clé Allen		Niveau		Balance réfrigérant	
Perceuse et mèches		Outil d'évasement		Vacuomètre	
Scie cloche		Pincès ampèremétriques			

# PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

## Longueur tuyau et supplément réfrigérant

Capacité des modèles réversibles (Btu/h)	9K-12K	18K
Longueur du tuyau avec la charge standard	5m	5m
Distance maximum entre les unités intérieure/extérieure	25m	25m
Charge de réfrigérant supplémentaire	15g/m	25g/m
Différence de niveau max. entre les unités intérieure/extérieure	10m	10m
Type de réfrigérant	R32	R32

## Paramètres de forces

Dimensions du tuyau	Newton-mètre [N x m]	Livre-force-pied (1bf-ft)	Kilogramme-force mètre (kgf-m)
1/4 " ( φ 6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8 " ( φ 9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2 " ( φ 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8 " ( φ 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

## Dispositif de distribution dédié et câble pour climatiseur

MODÈLE RÉVERSIBLE capacité (Btu/h)		9k	12k	18k
		surface de section		
Câble d'alimentation électrique	N	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>
	L	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>
		1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>
Câble de raccordement	N	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
	L or (L)	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
	1	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
		0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>

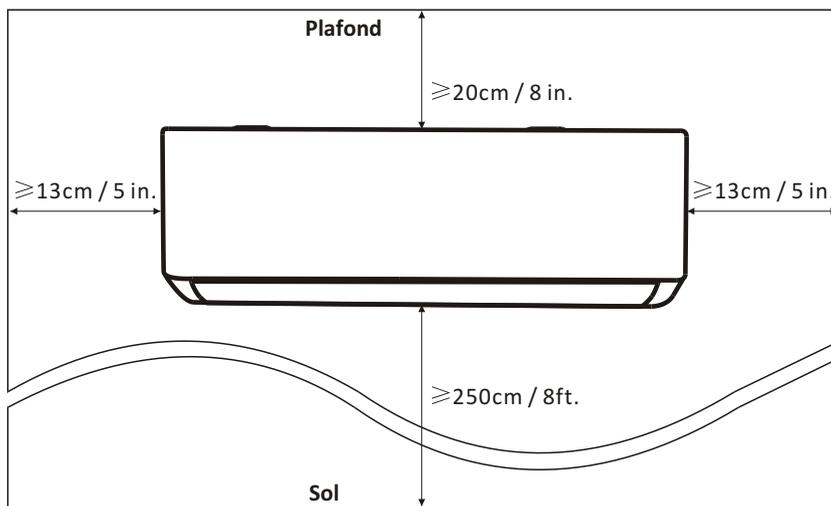
 **Important : Ce tableau est fourni** à titre de référence, l'installation doit respecter la réglementation locale.

# INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIÈRE

## Étape 1 : Choisir l'emplacement de l'installation

- 1.1 Vérifiez que l'installation respecte les dimensions minimum (définies ci-dessous), la longueur minimum et maximum des tuyaux de raccordement et l'élévation maximum définie dans la partie Exigence du système.
- 1.2 Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air n'est pas obstruée pour assurer une bonne répartition de l'air dans toute la pièce.
- 1.3 L'eau de condensation peut être facilement évacuée.
- 1.4 Les raccordements avec l'unité extérieure sont faisables facilement.
- 1.5 L'unité intérieure est hors de portée des enfants.
- 1.6 Le mur est assez solide pour supporter quatre fois le poids de l'appareil et les vibrations.
- 1.7 Le filtre à nettoyer est facilement accessible.
- 1.8 Laissez assez d'espace pour permettre la maintenance de l'appareil.
- 1.9 Installez l'appareil à au moins 3 m des antennes TV et radio. Le climatiseur peut perturber la réception du signal radio ou TV dans les zones à faible réception. Un amplificateur de signal peut être nécessaire pour ces appareils.
- 1.10 Ne pas installer le climatiseur dans un environnement corrosif tel qu'une buanderie ou près d'une piscine.
- 1.11 Pour les zones possédant la certification ETL : Installer avec le minimum de pièces mobiles à au moins 2,4 m au-dessus du sol.

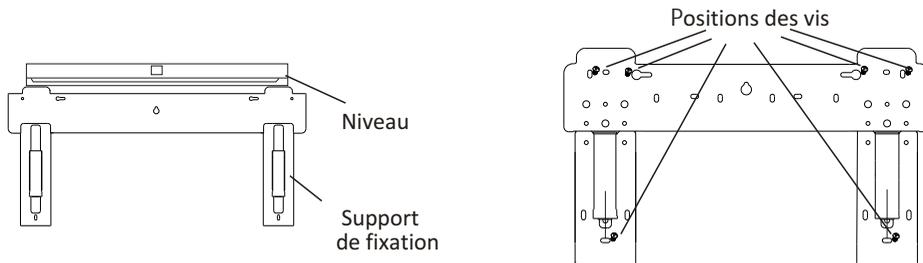
### Espace intérieur libre minimum



# INSTALLATION UNITÉ INTÉRIURE

## Étape 2 : Installer le support de fixation

- 2.1 Prenez le support de fixation au dos de l'unité intérieure.
- 2.2 Vérifiez que vous respectez les dimensions minimum requises pour l'installation (voir étape 1) et déterminez la position du support de fixation en le plaçant contre le mur.
- 2.3 Ajustez le support de fixation en position horizontale grâce à un niveau, puis marquez l'emplacement des trous sur le mur.
- 2.4 Reposez le support de fixation puis percez les trous indiqués à l'aide d'une perceuse.
- 2.5 Insérez des chevilles dans les trous, puis accrochez le support de fixation au mur et fixez-le avec des vis.



### Note :

- (I) Une fois installé, vérifiez que le support de fixation est bien fixé au mur et à plat.
- (II) Ces schémas peuvent différer du modèle réel qui fait référence.

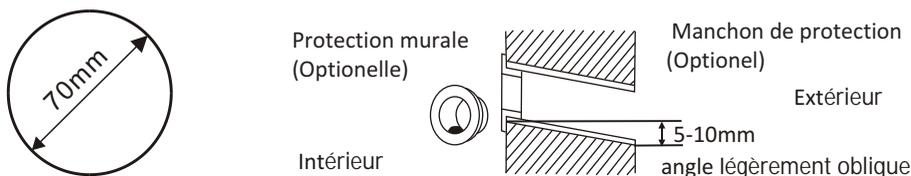
## Étape 3 : Percer le mur

Un trou doit être percé dans le mur pour le tuyau de réfrigérant, d'évacuation et les câbles de raccordement.

- 3.1 L'emplacement du trou dans le mur dépend de la position du support de fixation.
- 3.2 Le trou doit être de 70 mm de diamètre minimum et un peu en pente pour faciliter l'évacuation.
- 3.3 Percez le trou de 70 mm de diamètre dans le mur avec un angle légèrement oblique, plaçant la sortie du trou 5 à 10 mm plus bas que l'entrée.
- 3.4 Placez le manchon de protection et la protection murale (optionnels) pour protéger les raccords.

### Attention :

En perçant le mur, vérifiez qu'aucun câble, tuyau ou autre élément ne soit touché.

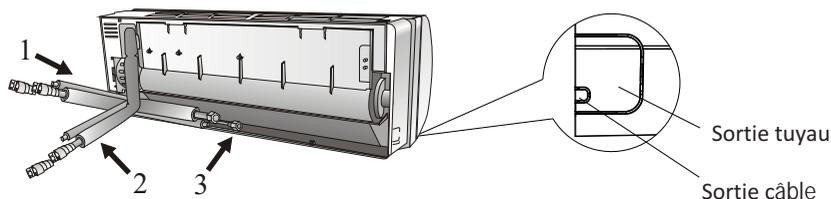


# INSTALLATION UNITÉ INTÉRIURE

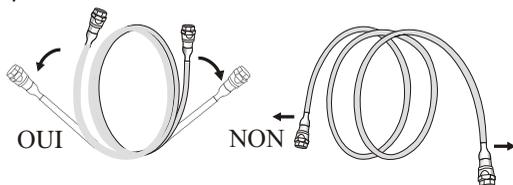
## Étape 4 : Raccorder le tuyau de réfrigérant

4.1 Sélectionnez le bon mode de raccordement en fonction de la position du trou dans le mur. Il y a trois modes de raccordement possibles pour l'unité intérieure (voir schéma ci-dessous) : Pour l'option 1 et 3, une encoche doit être faite aux ciseaux pour découper le passage de câble d'un côté ou de l'autre de l'appareil.

**Note :** Une fois le caisson découpé, limer les bords pour éviter blessures et dommages.



4.2 Pliez le tuyau de raccordement en tournant les embouts vers le haut (voir ci-dessous).



4.3 Enlevez la couverture plastique des embouts du tuyau et la protection des connecteurs.

4.4 Vérifiez que les embouts sont propres et non obstrués.

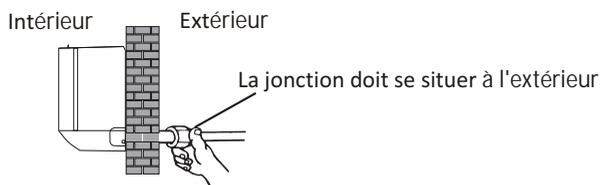
4.5 Alignez les tuyaux, tournez l'écrou de vissage du tuyau de raccordement pour serrez au maximum à la main.

4.6 Utilisez une clé pour serrer en accord avec les valeurs indiquées dans le tableau de serrage. (Voir le tableau de serrage dans la partie PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION)

4.7 Entourez la jonction des tuyaux avec le manchon d'isolation.



**Note :** Pour le réfrigérant R32, la jonction doit se faire à l'extérieur.

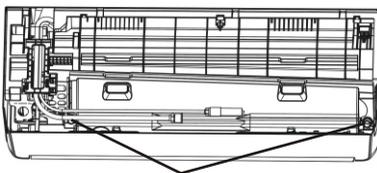


# INSTALLATION UNITÉ INTÉRIURE

## Étape 5 : Raccordement du tuyau d'évacuation

### 5.1 Adaptez le tuyau d'évacuation (si applicable)

Sur certains modèles, vous trouverez un port de sortie d'évacuation des deux côtés de l'unité intérieure ; vous pouvez choisir l'un des deux pour le raccordement et fermer le deuxième avec le bouchon en caoutchouc attaché à l'un des deux ports.

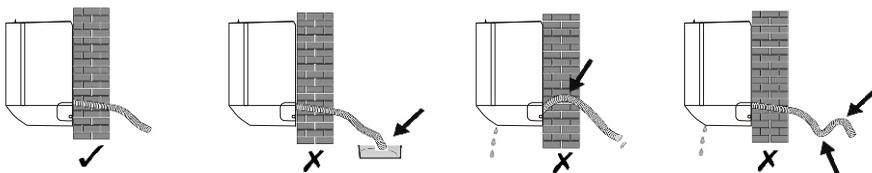


Ports d'évacuation

5.2 Raccordez le tuyau d'évacuation au port de sortie puis vérifiez que le raccord est bien serré et hermétique.

5.3 Entourez le raccord de ruban téflon pour éviter toute fuite potentielle.

Note : Vérifiez que le tuyau ne soit ni tordu ni courbé et qu'il soit dirigé vers le bas pour faciliter l'évacuation.

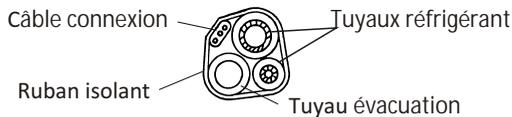


## INSTALLATION UNITÉ INTÉRIEURE

### Étape 6 : Protéger tuyaux et câbles

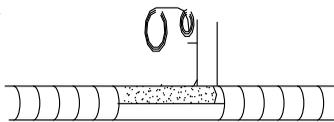
Une fois que les tuyaux de réfrigérants, d'évacuation et les câbles de connexion sont raccordés, afin de gagner de l'espace et de les protéger, rassemblez-les et entourez-les de ruban isolant avant de les faire passer dans le mur.

7.1 Placez les tuyaux et les câbles comme sur l'image.



**Note :** (I) Le tuyau d'évacuation doit être en bas.  
(II) Ne pas croiser ou plier les tuyaux.

7.2 À l'aide du ruban isolant, entourez fermement les tuyaux de réfrigérants, d'évacuation et les câbles de connexion.



### Étape 7 : Installer l'unité intérieure

8.1 Passez délicatement les tuyaux et câbles entourés de ruban isolant à travers le mur.

8.2 Accrochez le haut de l'unité intérieure sur le support de fixation.

8.3 Appuyez légèrement sur les côtés de l'unité et vérifiez qu'elle est bien accrochée.

8.4 Appuyez sur le bas de l'unité pour la clipser aux crochets du support de fixation, et vérifiez qu'elle est bien accrochée.

**Si les tuyaux de réfrigérant étaient déjà installés dans le mur, procédez ainsi :**

(I) Attrapez la plaque sous l'unité par les côtés et tirez légèrement pour la retirer.

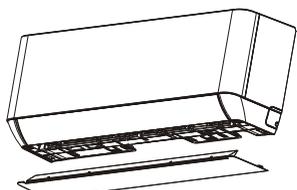
(II) Accrochez le haut de l'unité intérieure au support de fixation sans avoir raccordé les tuyaux.

(III) Soulevez le bas de l'unité pour l'éloigner du mur, dépliez les équerres du support de fixation et posez l'unité dessus, cela vous laissera de la place pour faire les raccordements.

(IV) Branchez les tuyaux de réfrigérant, d'évacuation et les connexions et protégez-les en les rassemblant comme indiqué aux étapes 4 à 7.

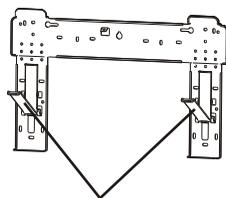
(VI) Poussez le bas de l'unité pour la clipser au support de fixation et vérifiez qu'elle est bien accrochée.

(VII) Remettez la plaque sous l'unité intérieure.



Enlevez la plaque du dessous

+



Dépliez les équerres sur le support de fixation

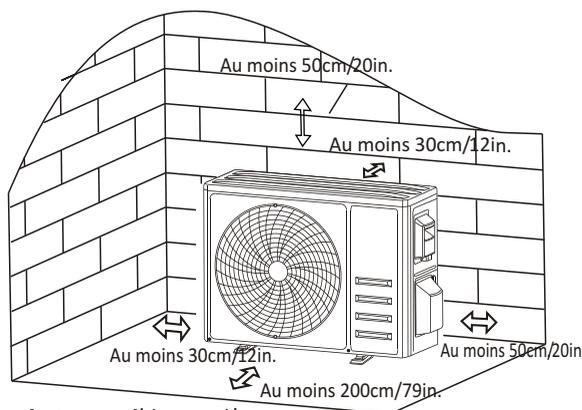


# INSTALLATION UNITÉ EXTÉRIEURE

## Étape 1 : Choisir l'emplacement

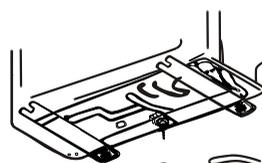
Sélectionnez un emplacement en suivant ces recommandations :

- 1.1 Ne pas installer l'unité près de sources de chaleurs, de vapeur ou de gaz inflammable.
- 1.2 Ne pas installer l'unité dans un endroit trop venteux ou poussiéreux.
- 1.3 Ne pas installer l'unité dans un lieu de passage. Privilégier un emplacement où la ventilation et le bruit de l'appareil ne dérangeront pas le voisinage.
- 1.4 Ne pas exposer l'unité à la lumière directe du soleil (ou la protéger sans gêner la ventilation).
- 1.5 Laisser de l'espace pour la ventilation comme indiqué ci-dessous.
- 1.6 Installer l'unité extérieure sur une base solide et sûre.
- 1.7 Si l'unité extérieure vibre, placer des protections en caoutchouc aux pieds de l'unité.



## Étape 2 : Installer le tuyau d'évacuation

- 2.1 Cette étape ne concerne que les modèles avec pompe à chaleur.
- 2.2 Insérez le joint d'évacuation dans le trou en bas de l'unité extérieure.
- 2.3 Branchez le tuyau d'évacuation au joint.



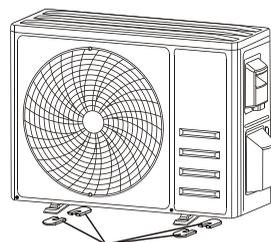
Joint d'évacuation • Tuyau d'évacuation

## Étape 3 : Fixer l'unité extérieure

- 3.1 D'après les dimensions d'installation de l'unité extérieure, marquez la position des boulons à expansion.
- 3.2 Percez les trous, enlevez la poussière puis placez les boulons.
- 3.3 Si besoin, installez 4 protections en caoutchouc sur les trous avant de placer l'unité. (Optionnel) Cela réduira les vibrations et le bruit.
- 3.4 Placez la base de l'unité sur les boulons et les trous pré-perçés.
- 3.5 Utilisez une clé pour fixer fermement les boulons et l'unité.

### Note :

L'unité extérieure peut être fixée au mur sur un support. Suivez les instructions pour accrocher le support de fixation au mur puis fixez l'unité extérieure dessus, toujours à l'horizontal.



Installez 4 protections en caoutchouc (Optionnel)

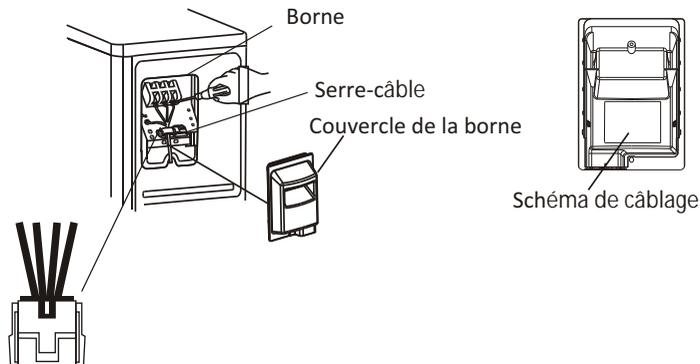
Le support de fixation doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'unité extérieure.

## INSTALLATION UNITÉ EXTÉRIEURE

### Étape 4 : Brancher les câbles

4.1 Avec un cruciforme, dévissez le couvercle de la borne des câbles et tirez vers le bas pour l'enlever.

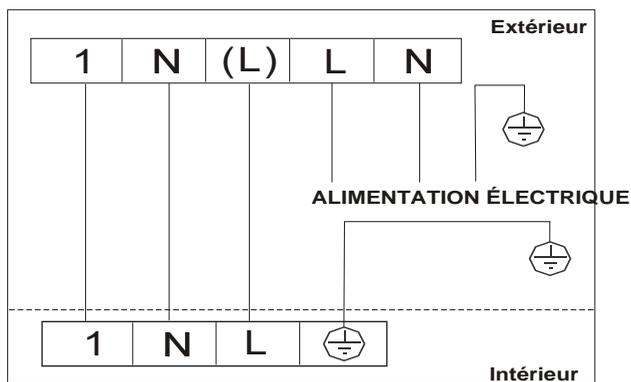
4.2 Dévissez le serre-câble et retirez-le.



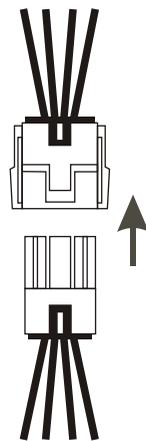
4.3 Alignez les connecteurs comme indiqué, branchez-les et vérifiez les connexions.

4.4 Remettez le serre-câble en place et le couvercle.

**Note :** Lorsque les câbles de l'unité intérieure et extérieure sont raccordés ensemble, le courant doit être éteint.



Vers l'unité extérieure



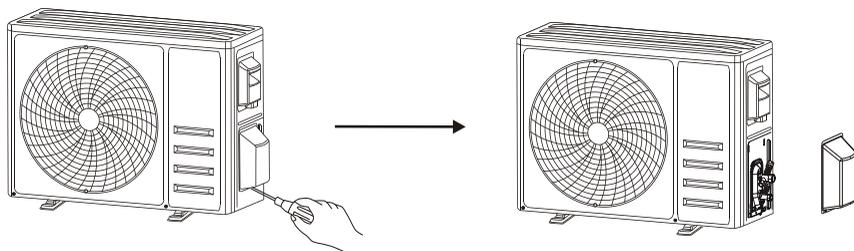
Vers l'unité intérieure

## INSTALLATION UNITÉ EXTÉRIURE

### Step 5 : Brancher le tuyau de réfrigérant

5.1 Dévissez le couvercle des valves, puis tirez-le vers le bas pour l'enlever. (si applicable)

5.2 Enlevez les embouts de protection des valves.

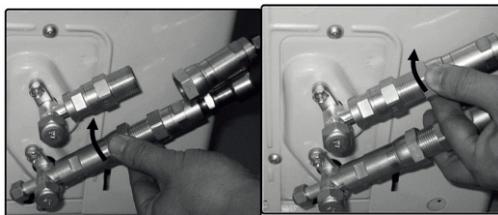


Enlevez le couvercle des valves

5.3 Enlevez la protection plastique des embouts, puis vérifiez que le tuyau est dégagé et propre.

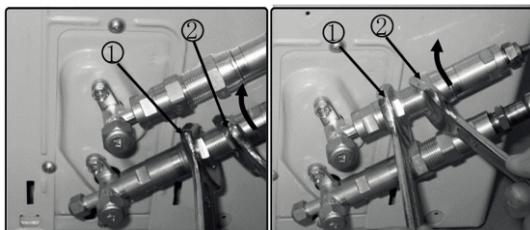


5.4 Aalignez les tuyaux puis vissez à la main les écrous de vissage aussi fermement que possible.



5.5 Au niveau de la valve de gaz, tournez l'écrou en position 1 et tenez fixe la position 2.

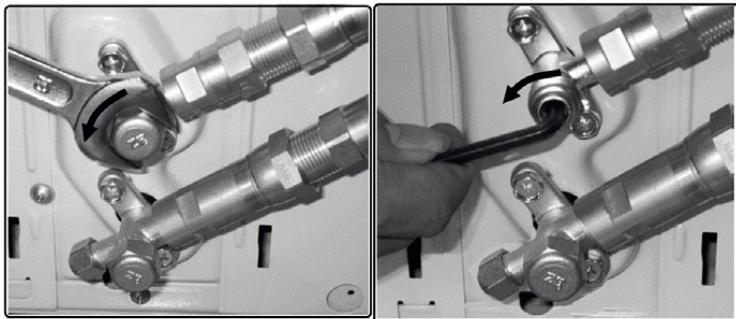
Répétez cette étape pour la valve des liquides. Référez-vous aux valeurs indiquées dans le tableau de serrage (voir tableau de serrage dans la partie PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION).



## INSTALLATION UNITÉ EXTÉRIEURE

### Étape 6 : Vérifier l'absence de fuite et ouvrir les valves

1. Vérifiez que tous les raccords sont étanches en utilisant un détecteur de fuite ou de l'eau savonneuse.
2. Retirez la protection de la valve avec une clé, ouvrez la valve avec une clé hexagonale 5mm. Vérifiez que la valve est pleinement ouverte pour éviter tout dysfonctionnement et dégât. Revissez la protection bien serrée pour garantir l'étanchéité.



# TEST

## Inspections avant de procéder au test

Veillez effectuer les vérifications suivantes avant le test.

Description	Méthode d'inspection
Inspection sécurité électrique	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que la tension d'alimentation correspond à l'appareil.</li><li>• Vérifier toute connexion manquante ou défectueuse entre les lignes électriques, la ligne de signalisation et le fil de terre.</li><li>• Vérifier que la résistance de terre et la résistance thermique respectent les caractéristiques requises.</li></ul>
Inspection sécurité installation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la direction et l'alignement du tuyau d'évacuation.</li><li>• Vérifier que le joint du tuyau de réfrigérant est bien installé.</li><li>• Vérifier la sûreté de l'installation des unités intérieure/extérieure et du support de fixation.</li><li>• Vérifier que les valves sont pleinement ouvertes.</li><li>• Vérifier qu'aucun objet ou outil n'a été laissé dans l'unité.</li><li>• Vérifier la présence du panneau et de la grille d'entrée d'air sur l'unité intérieure.</li></ul>
Détection fuite de réfrigérant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le joint de raccordement, le raccord des deux valves sur l'unité extérieure, les valves, les soudures, etc., sources de fuites potentielles.</li><li>• Détection par la mousse : Mettre de l'eau savonneuse ou de la mousse sur la zone de fuite potentielle et surveiller l'apparition de bulles. Si aucune bulle ne se forme, il n'y a pas de fuite.</li><li>• Détecteur de fuite : Utiliser un détecteur de fuite professionnel en suivant les instructions. Utiliser près de la zone de fuite potentielle.</li><li>• Laisser le détecteur fonctionner au moins 3 minutes à chaque emplacement de fuite potentielle. Si une fuite est détectée, resserrer le boulon et recommencer le test jusqu'à ne détecter aucune fuite. Une fois la recherche de fuite terminée, recouvrir tous les raccords des unités intérieure/extérieure avec un isolant thermique et du ruban isolant.</li></ul>

## Instruction de test

1. Branchez l'appareil au courant.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour allumer le climatiseur.
3. Appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode FROID à CHAUD.  
Pour chaque mode, sélectionnez :  
FROID - sélectionnez la température la plus basse  
CHAUD - sélectionnez la température la plus élevée
4. Laissez chaque mode fonctionner pendant environ 8 minutes et vérifiez que toutes les fonctions sont exécutées et répondent à la télécommande. Vérifiez les fonctions suivantes :
  - 4.1 L'air qui sort du climatiseur est bien froid ou chaud (selon le mode en cours)
  - 4.2 L'eau s'écoule bien du tuyau d'évacuation
  - 4.3 Les volets et déflecteurs (en option) pivotent bien

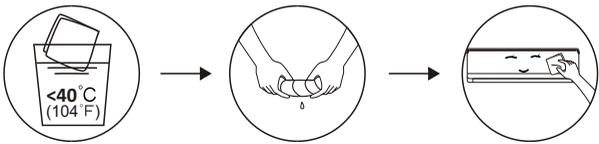
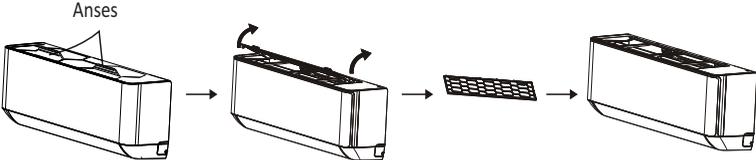
## TEST

5. Observez le fonctionnement du climatiseur pendant au moins 30 minutes.
6. Une fois le test réalisé avec succès, remettez les réglages normaux et appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour éteindre l'appareil.
7. Indiquez à l'utilisateur de lire ce manuel avec attention avant utilisation et montrez-lui comment se servir du climatiseur en l'informant des procédures d'entretien et de maintenance ainsi que de l'emplacement des accessoires.

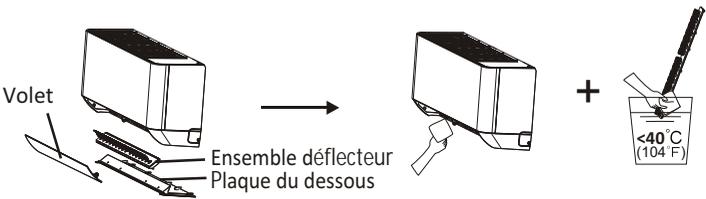
### Note :

Si la température ambiante excède les marges indiquées, consultez la partie INSTRUCTIONS D'UTILISATION. Si le mode FROID ou CHAUD ne peut pas s'enclencher, levez le panneau frontal et utilisez le bouton d'urgence pour forcer le démarrage du mode FROID ou CHAUD.

## MAINTENANCE

<p><b>⚠</b> <b>Attention</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lors du nettoyage, veuillez arrêter et débrancher l'appareil au moins 5 minutes à l'avance.</li><li>• Ne jamais mettre de l'eau dans le climatiseur.</li><li>• Les liquides volatils (ex : diluant ou essence) vont abîmer le climatiseur, veuillez utiliser un chiffon humide ou une microfibre avec des produits neutres pour le nettoyage.</li><li>• Veillez à bien nettoyer le filtre régulièrement pour éviter qu'il soit recouvert de poussière, ce qui affecterait son efficacité. Dans un environnement poussiéreux, augmentez la fréquence de nettoyage du filtre.</li><li>• Une fois le filtre retiré, attention aux bords de l'unité intérieure qui pourraient blesser.</li></ul>
<p><b>Nettoyer l'unité</b></p>	 <p>Essorer</p> <p>Essuyer la surface de l'unité</p> <p>Astuce : Nettoyer régulièrement pour garder un climatiseur propre et soigné.</p>
<p><b>Enlever et remettre le filtre</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Attrapez les anses du filtre et tirez le filtre en l'éloignant du climatiseur pour faire sortir l'avant en premier. Le filtre peut ensuite être retiré en tirant vers le haut.</li><li>• Pour remettre le filtre, remettez d'abord l'arrière à sa place, puis glissez la partie avant à sa place pour la bloquer.</li></ul>  <p>Anses</p>

# MAINTENANCE

<p><b>Nettoyer le filtre</b></p>	 <p>Retirer le filtre de l'unité</p> <p>Nettoyer le filtre dans de l'eau savonneuse et sécher</p> <p>Remettre le filtre en place</p> <p>Dans le sens inverse dans lequel il a été retiré</p> <p>Astuce : Si le filtre était plein de poussière, pensez à le nettoyer plus régulièrement pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur.</p>
<p><b>Nettoyer l'aération interne</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desserrez la molette au milieu du volet et inclinez-le vers l'extérieur pour l'enlever.</li> <li>• Attrapez ensuite la plaque du dessous par les côtés et tirez vers le bas pour l'enlever.</li> <li>• Enfin, desserrez les attaches de l'ensemble déflecteur avec le pouce et enlevez-le.</li> <li>• Essuyez les parois d'aération et le ventilateur avec un chiffon propre et humide.</li> <li>• Nettoyez les parties détachées à l'eau savonneuse puis séchez-les.</li> <li>• Une fois nettoyées, remettez en place les pièces dans l'ordre inverse.</li> </ul> 
<p><b>Entretien et maintenance</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit : retirez les piles de la télécommande et débranchez le climatiseur.</li> </ul> <p>Pour utiliser le climatiseur après une longue période de non-utilisation :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez l'unité et le filtre</li> <li>2. Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées sur les deux unités.</li> <li>3. Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué. Remettez des piles dans la télécommande et branchez l'appareil.</li> </ol>

# DÉPANNAGE

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Panne de courant/appareil débranché
	Dommages sur le moteur du ventilateur unité intérieure/extérieure
	Défaut du disjoncteur du compresseur thermomagnétique
	Défaut du système de protection ou de fusibles
	Mauvaise connexion ou prise débranchée
	L'appareil peut s'arrêter par mesure de protection
	La tension est supérieure ou inférieure à la tension requise
	La fonction Minuterie d'allumage est enclenchée
Le contrôle de commande électronique est endommagé	
odeur anormale	Le filtre à air est sale
Bruit d'eau qui coule	Reflux dans le circuit de réfrigérant
Une fine brume sort de l'appareil	Se produit quand l'air ambiant devient très froid, par exemple en mode FROID ou DÉSHUMIDICATION
Présence d'un bruit anormal	Ce bruit est normal et provient de l'expansion ou la contraction du panneau frontal en raison de changements de température.
Ventilation insuffisante, froide ou chaude	Mauvais réglages des températures
	Entrée ou sortie d'air obstruées
	Filtre à air sale
	Vitesse de ventilation au minimum
	D'autres sources de chaleur présentes dans la pièce
L'appareil ne répond pas aux commandes	Absence de gaz réfrigérant
	La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure
	Les piles de la télécommande doivent être changées
L'affichage est éteint	Obstacle entre la télécommande et le receveur de signal de l'unité
	Activez la fonction AFFICHAGE (DISPLAY)
L'affichage est éteint	Panne de courant
	Bruit anormal durant le fonctionnement
	Défaut du panneau de contrôle électronique
	Défaut des fusibles ou commutateurs
	L'appareil a reçu de l'eau ou un objet se trouve à l'intérieur
	Câbles ou prise en surchauffe
Éteindre et débrancher le climatiseur immédiatement dans les cas suivants :	Très forte odeur provenant de l'appareil

## DÉPANNAGE

### CODE D'ERREUR AFFICHÉS

En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure affichera les codes d'erreur suivants :

Affichage	Description du problème
E1	Défaut du capteur de température intérieure
E2	Défaut du capteur de température du tuyau intérieur
E3	Défaut du capteur de température du tuyau extérieur
E4	Défaut ou fuite du système réfrigérant
E6	Dysfonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut du capteur de température extérieure
E0	Défaut de communication entre l'intérieur et l'extérieur
E8	Défaut du capteur de température de rejet extérieur
E9	Défaut du module IPM extérieur
ER	Défaut de détection du courant extérieur
EE	Défaut de la carte électronique extérieure
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieure

## TRAITEMENT DES DÉCHETS (Europe)

Cet appareil contient du gaz réfrigérant et d'autres éléments potentiellement dangereux. Si vous devez jeter l'appareil, la loi exige un traitement spécifique des déchets. NE PAS jeter cet appareil dans les déchets ménagers ou municipaux.

Voici les différentes options pour jeter cet appareil :

- Jetez l'appareil dans un centre de déchets électroniques municipal prévu à cet effet.
- Si vous achetez un nouvel appareil, le fournisseur peut reprendre gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant peut aussi reprendre gratuitement votre ancien appareil.
- Vendez l'appareil à un ferrailleur certifié.
- Jetez cet appareil dans la nature représente un risque pour votre santé et pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'en échapper et pénétrer dans les eaux souterraines et la chaîne alimentaire.



## **DESCRIPTION**

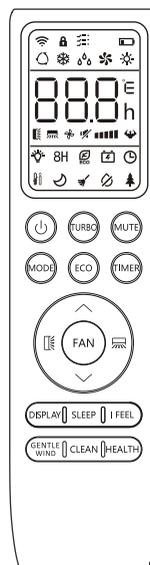
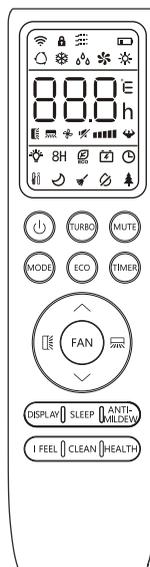
### **TÉLÉCOMMANDE DU CLIMATISEUR**

**Merci d'**avoir acheté notre climatiseur. Veuillez lire ce manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser le climatiseur. À conserver.

# TÉLÉCOMMANDE

## AFFICHAGE de la télécommande

No.	Pictogrammes	Signification
1		Indicateur batterie
2		Mode Auto
3		Mode Froid (Cool)
4		Mode Déshumidification (Dry)
5		Mode Ventilation seule (Fan)
6		Mode Chaud (Heat)
7		Mode ÉCO
8		Minuterie (Timer)
9		Indicateur température
10		Vitesse ventilation : Auto/lente/ mi-lente/moyenne/mi-rapide/rapide
11		Fonction SILENCE (Mute)
12		Fonction TURBO
13		Balayage auto haut-bas
14		Balayage auto gauche-droite
15		Fonction NUIT (Sleep)
16		Fonction SANTÉ (Health)
17		Fonction RESENTI (I feel)
18		Fonction CHAUFFAGE 8°C
19		Indicateur de signal
20		BRISE LÉGÈRE (Gentle Wind)
21		Verrouillage enfant
22		AFFICHAGE (Display) ON/OFF
23		Fonction GÉN
24		Fonction AUTO-NETTOYAGE
25		ANTI-MOISSISURE



L'affichage et certaines fonctions de la télécommande varient selon le modèle.

# TÉLÉCOMMANDE

No.	Bouton	Fonction
1		Pour allumer/éteindre le climatiseur
2	^	Pour augmenter la température ou l'heure de la Minuterie
3	v	Pour réduire la température ou l'heure de la Minuterie
4	MODE	Pour sélectionner le mode (AUTO, FROID, DÉSHUMIDIFICATION, VENTILATION, CHAUD)
5	ÉCO	Pour activer/désactiver la fonction ÉCO
		Appui long pour activer/désactiver la fonction Chauffage 8°C (selon le modèle)
6	TURBO	Pour activer/désactiver la fonction TURBO
7	VENTILATION (FAN)	Pour sélectionner la vitesse de ventilation : auto/silence/lente/mi-lente/moyenne/mi-rapide/rapide/turbo
8	MINUTERIE (TIMER)	Pour programmer l'heure de démarrage/d'arrêt de l'appareil
9	NUIT (SLEEP)	Pour allumer/éteindre la fonction NUIT (SLEEP)
10	AFFICHAGE (DISPLAY)	Pour allumer/éteindre l'affichage LED
11		Pour arrêter/lancer le balayage du volet horizontal ou choisir sa position haut/bas
12		Pour arrêter/lancer le balayage du volet vertical ou choisir sa position gauche/droite
13	RESSENTI (I FEEL)	Pour allumer/éteindre la fonction RESSENTI (I FEEL)
14	SILENCE (MUTE)	Pour allumer/éteindre la fonction SILENCE (MUTE)
		Appui long pour activer/désactiver la fonction GÉN (selon le modèle)
15	MODE+MINUTERIE	Pour activer/désactiver la fonction VERROUILLAGE ENFANT
16	NETTOYAGE (CLEAN)	Pour activer/désactiver la fonction AUTO-NETTOYAGE (AUTO CLEAN) (selon le modèle)
17	VENTILATION + SILENCE ou BRISE LÉGÈRE	Pour activer/désactiver la fonction BRISE LÉGÈRE (GENTLE WIND) (selon le modèle)
18	SANTÉ (HEALTH)	Pour activer/désactiver la fonction SANTÉ (HEALTH) (selon le modèle)
19	ANTI-MOISSISSURE	Pour activer/désactiver la fonction ANTI-MOISSISSURE (ANTI-MILDEW)

⚠ La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier en fonction du modèle, mais leurs fonctions restent les mêmes.

⚠ L'unité confirme la bonne réception du signal de tous les boutons par un bip.

## Remplacer les piles

Enlevez le couvercle à l'arrière de la télécommande en la faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.

Placez les piles dans le bon sens (+ et -) comme indiqué sur la télécommande.

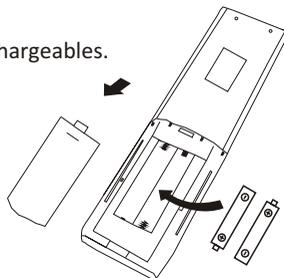
Replacez le couvercle en le faisant glisser.

⚠ Utiliser 2 piles LRO3 AAA (1.5V). Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Remplacez les piles usées par de nouvelles piles identiques quand l'affichage ne s'allume plus.

Jetez les piles dans les bacs prévus à cet effet.

Il est nécessaire de collecter les piles usées dans le cadre du tri sélectif.



⚠ Sur certains modèles, quand de nouvelles piles sont insérées, on ne peut choisir que le mode Froid seul ou Chaud. Dès que vous insérez des piles, éteignez la télécommande et suivez la procédure suivante :

1. Appui long sur **MODE** jusqu'à ce que le pictogramme ❄️ clignote pour choisir Froid seul.
2. Appui long sur **MODE** jusqu'à ce que le pictogramme 🔥 clignote pour choisir la pompe à chaleur.

**Note :** Si vous mettez la télécommande en mode Froid, vous ne pourrez pas activer la fonction Chaud pour les modèles avec pompe à chaleur. Pour réinitialiser la télécommande, retirez les piles et recommencez l'installation.

⚠ Sur certaines télécommandes, vous pouvez choisir d'afficher la température en °C ou °F.

1. Restez appuyé sur **TURBO** pendant 5 secondes pour accéder au changement de mode.
2. Restez appuyé sur **TURBO** jusqu'à ce que l'affichage passe de °C à °F
3. Relâchez la pression et attendez 5 secondes pour que la fonction soit sélectionnée.

### Note :

1. Pointez la télécommande sur le climatiseur.
2. Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur de signal de l'unité intérieure.
3. Ne jamais laisser la télécommande exposée à la lumière directe du soleil.
4. Gardez la télécommande à au moins 1m de votre télévision ou de tout autre appareil électrique.

# TÉLÉCOMMANDE

## MODE FROID (COOLING)

FROID ❄️

La fonction Froid permet au climatiseur de refroidir l'air et de réduire l'humidité ambiante.

Pour activer la fonction Froid appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que le pictogramme ❄️ s'affiche.

Avec les boutons  $\downarrow$  ou  $\uparrow$  sélectionnez une température inférieure à la température ambiante.

## MODE VENTILATION (FAN) (pas le bouton)

FAN 🌀

Mode ventilation seule.

Pour sélectionner le mode Ventilation, appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que le pictogramme 🌀 s'affiche.

## MODE DÉSHUMIDIFICATION (DRY)

DRY 💧

Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour un meilleur confort.

Pour sélectionner le mode Déshumidification, appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que le pictogramme 💧 s'affiche. Des réglages automatiques sont alors appliqués.

## MODE AUTO

AUTO 🔄

Mode automatique.

Pour sélectionner le mode Auto appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que le pictogramme 🔄 s'affiche.

Le mode de fonctionnement sera sélectionné selon la température ambiante.

## MODE CHAUD (HEATING)

CHAUD 🔥

La fonction Chaud permet au climatiseur de chauffer l'air.

Pour activer la fonction Chaud, appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que le pictogramme 🔥 s'affiche.

Avec les boutons  $\downarrow$  ou  $\uparrow$  sélectionnez une température supérieure à la température ambiante.

⚠️ En mode CHAUD, l'appareil peut automatiquement déclencher un cycle de dégivrage pour nettoyer le givre du condenseur et retrouver une capacité de chauffe optimale. Cette procédure dure entre 2-10 minutes. Pendant le dégivrage, la ventilation de l'unité intérieure s'arrête. Après le dégivrage, le mode Chaud se lance automatiquement.

(Pour le marché nord-américain)

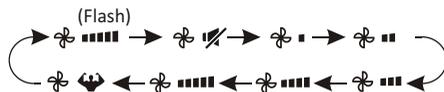
Si besoin, en mode Chaud, appuyez 10 fois sur le bouton ÉCO en 8 secondes pour forcer le lancement du dégivrage. Cela permettra un dégivrage rapide de la glace à l'extérieur.

## VITESSE DE VENTILATION (bouton FAN)

FAN 🌀

Modifie la vitesse de ventilation.

Appuyez sur **[FAN]** pour choisir la vitesse de ventilation entre AUTO/SILENCE/LENTE/ MI-LENTE /MOYENNE/ MI-RAPIDE/ RAPIDE/TURBO.



## Child-Lock function

1. Appui long sur **[MODE]** et **[TIMER]** (MINUTERIE) ensemble pour activer la fonction, recommencer pour désactiver.
2. Une fois la fonction activée, aucun bouton ne fonctionnera.

# TÉLÉCOMMANDE

## Fonction MINUTERIE ---- DÉMARRAGE



Pour programmer le démarrage automatique de l'appareil.

Vous pouvez programmer le démarrage de l'appareil quand il est éteint.

Instructions pour la programmation :

1. Appuyez sur **TIMER** une fois pour lancer la programmation et les pictogrammes et vont clignoter à l'écran.
2. Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour choisir l'heure de démarrage souhaitée. Chaque pression augmente/réduit l'heure d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
3. Rappuyez sur **TIMER** pour confirmer.
4. Une fois l'heure programmée, sélectionnez le mode (Froid/Chaud/Auto/Ventilation/Déshumidification), en appuyant sur **MODE**. Appuyez sur **FAN** pour choisir la vitesse de ventilation et sur  $\wedge$  et  $\vee$  pour choisir la température souhaitée.

ANNULEZ en appuyant sur **TIMER**.

## Fonction MINUTERIE ---- ARRÊT



Pour programmer l'arrêt automatique de l'appareil.

Vous pouvez programmer l'arrêt de l'appareil quand il est éteint.

Instructions pour la programmation :

1. Vérifiez que l'appareil est allumé.
2. Appuyez sur **TIMER** une fois pour lancer la programmation de l'arrêt.  
Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour choisir l'heure.
3. Rappuyez sur **TIMER** pour confirmer.

ANNULEZ en appuyant sur **TIMER**.

**Note :** Toute programmation doit se faire dans les 5 secondes ou la programmation sera annulée.

## Fonction BALAYAGE



1. Appuyez sur **BALAYAGE (SWING)** pour activer les volets.

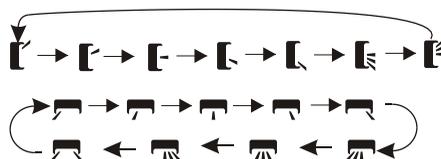
1.1 Appuyez sur pour que les volets horizontaux bougent de haut en bas, le pictogramme s'affichera à l'écran.

1.2 Appuyez sur pour activer les déflecteurs verticaux pour un mouvement de gauche à droite. Le pictogramme s'affichera.

1.3 Rappuyez pour arrêter le mouvement.

2. Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement sous les volets, l'air peut être dirigé directement à gauche ou à droite.

Appui long de 3 secondes sur ou pour choisir plus d'angles de ventilation.



Ne jamais positionner les volets manuellement sous risque d'abîmer le mécanisme délicat !

Ne pas mettre ses doigts, des bâtons ou objets dans l'entrée/la sortie d'air sous risque de blessure/dégâts accidentels.

## Fonction TURBO



Pour activer la fonction Turbo, appuyez sur **TURBO** et le pictogramme s'affichera à l'écran.

Rappuyez pour annuler la fonction.

En mode FROID/CHAUD, lorsque la fonction Turbo est enclenchée, l'appareil passera en mode Froid rapide ou Chaud rapide et lancera la ventilation au maximum pour créer un puissant flux d'air.

# TÉLÉCOMMANDE

## Fonction SILENCE (MUTE)

MUTE 

1. Appuyez sur **MUTE** pour activer la fonction, et le pictogramme  s'affichera. Rappuyez pour désactiver la fonction.
2. En mode SILENCE, la télécommande affichera vitesse de ventilation Auto et l'unité intérieure fonctionnera en vitesse de ventilation minimum pour favoriser le calme.
3. Si vous appuyez sur FAN/TURBO/SLEEP, la fonction SILENCE sera désactivée. SILENCE ne peut pas être activée en mode Déshumidification.

## Fonction NUIT (SLEEP)

SLEEP 

Programmer des réglages automatiques.

Appuyez sur **SLEEP** pour activer la fonction NUIT et le pictogramme  s'affichera. Rappuyez pour annuler.

Après 10 heures en mode NUIT, l'appareil reviendra automatiquement au mode précédemment sélectionné.

## Fonction RESENTI (I FEEL) (Option)

I FEEL 

Appuyez sur **I FEEL** pour activer la fonction, le pictogramme  s'affichera sur la télécommande. Rappuyez pour désactiver.

Cette fonction permet à la télécommande de prendre la température là où elle se trouve et d'envoyer ces données au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et améliorer votre confort.

La fonction se désactive automatiquement au bout de 2 heures.

## Fonction ÉCO

ECO 

Avec cette fonction, l'appareil choisit le mode qui économise le plus d'énergie.

Appuyez sur **ECO** et le pictogramme  s'affichera. Le mode ÉCO est lancé. Rappuyez pour annuler.

**Note :** La fonction ÉCO est disponible en mode FROID et CHAUD.

## Fonction AFFICHAGE (DISPLAY) (Intérieur)

DISPLAY

Pour allumer/éteindre l'affichage LED de l'appareil.

Appuyez sur **DISPLAY** pour éteindre l'éclairage LED de l'appareil. Rappuyez pour l'allumer.

## Fonction GÉN (Option)



1. Allumez l'unité intérieure et restez appuyé sur **MUTE** pendant 3 seconds pour activer la fonction. Rappuyez pour la désactiver.
2. Une fois la fonction enclenchée, appuyez rapidement sur **MUTE** pour sélectionner le type Général L3 - L2 - L1 - OF.
3. Sélectionnez OF et attendez 2 secondes pour sortir du menu.

# TÉLÉCOMMANDE

## Fonction AUTO-NETTOYAGE (Option)

En option sur certains modèles réversibles avec pompe à chaleur.

Pour activer cette fonction, éteignez l'unité intérieure puis appuyez sur **CLEAN** et vous entendrez un bip, **AC** s'affichera sur l'unité intérieure et le pictogramme  s'affichera sur la télécommande.

1. Cette fonction permet d'évacuer la saleté accumulée, les bactéries et autres de l'évaporateur intérieur.
2. Cette fonction dure environ 30 minutes avant de revenir au mode précédemment sélectionné. Vous pouvez annuler la fonction en cours d'opération en appuyant sur  . Il y aura 2 bips à la fin/l'arrêt de la fonction.

 Il est normal d'entendre des bruits durant le processus : le plastique se dilate avec la chaleur et se rétracte avec le froid.

 Nous recommandons de lancer cette fonction dans les conditions de température suivantes pour ne pas déclencher des mesures de sécurité :

Unité int.	Temp < 86°F (30°C)
Unité ext.	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

 Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

## Fonction Chaud 8°C (Option)

1. Restez appuyé sur **ECO** pendant 3 secondes pour activer cette fonction et **8°C** ( **46°F** ) s'affichera sur la télécommande.  
Rappuyez pour désactiver la fonction.
2. Cette fonction lance automatiquement le mode Chaud quand la température ambiante est inférieure à 8°(46 F), et elle s'arrête quand la température atteint 9°C (48°F).
3. Si la température ambiante dépasse 18° C (64°F), l'appareil annulera automatiquement cette fonction.

## Fonction Brise légère (Option)

1. Allumez l'unité intérieure et passez en mode FROID puis appuyez sur **GENTLE WIND** ou restez appuyé simultanément sur **FAN** et **MUTE** pendant 3 secondes pour activer la fonction, le pictogramme  s'affichera. Rappuyez pour désactiver.
2. Cette fonction fermera automatiquement les volets verticaux pour créer une brise légère et agréable.

## Fonction SANTÉ (HEALTH) (Option)

1. Allumez l'unité intérieure puis appuyez sur **HEALTH** pour activer cette fonction, le pictogramme  s'affichera.
2. Lorsque la fonction SANTÉ est enclenchée, les Ioniseur/Plasma/Ioniseur bipolaire/lumières UVC (selon les modèles) seront stimulés et enclenchés.

## FONCTION ANTI-MOISSISURE (Option)



Appuyez sur **ANTI-MILDEW** pour activer la fonction ANTI-MOISSISURE.

Le pictogramme  s'affichera. Rappuyez pour désactiver la fonction.  
Vous pouvez enclencher cette fonction après 30 minutes d'opération en mode FROID/ DÉSHUMIDIFICATION. L'unité soufflera de l'air pendant environ 15 minutes pour sécher l'intérieur de l'appareil et prévenir les moisissures, puis l'unité s'arrêtera.

**Note** : La fonction ANTI-MOISSISURE n'est disponible qu'en mode FROID/ DÉSHUMIDIFICATION.

